THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16—NO. 64 SATURDAY, AUGUST 15, 1953. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

Have you ever been "polled"? We asked this question because these surveys of opinion [illegible] be a regular thing, particularly around election time when these groups such as the Gallup Poll try to get a sampling of opinion on the political trend. At other times, they attempt to get answers from the general public on various other matters.

Apparently, these polls are always going on one thing or another and yet we've never heard of any Niseis being approached for their opinion or views. We're wondering exactly where these polls contact each time because if these public opinion polls are to be accurate, they have to sift the cross-section of all people and surely, we can't be counted out.

At election time, our votes count just as much as the next person's and yet we've never heard of one of us having being polled as to their opinion. Surely, if people are selected at random, they should hit one of us now and then.

We've often wondered too as to why no Niseis, so far as we know, have never been called up for jury service. We don't exactly know how prospective jurists are selected but we would think they are drawn or picked out at random. And doesn't it seem strange that one of us has yet to be called although we win our share of other lotteries including the Irish sweepstakes.

We'd like to know why we've never heard of a Nisei being called for jury service and why we've never been asked our opinions.

Speaking about polls, if we could conduct a sort of a combination Gallup poll and census, we'd pick some interesting trends, opinions, facts and figures about the JC's. If a comprehensive questionaire can be circulated among them and the statistics gathered and sifted, we'd have a stream of interesting data about the JC's across Canada.

Take, for instance, the recent election. We'd be able to obtain their political outlook. There is strong evidence today that the Issei and Nisei went different ways at the polls with the former voting staunchly for the CCF and the latter swinging into the Liberal van in large numbers. With a poll we could substantiate or refute this belief and in addition provide interesting reading matter.

Nor do we need to stop at political divergencies. The kind of questions that could be asked is endless. To cite a few examples that might be used are those dealing with their employment, home, budget, education, future plans, social life, the property they own, etc. And around each item, many questions could be asked.

Armed with the answers and opinions expressed by the JC public, an analysis of their trend of thinking would be interesting to follow. For instance, difference of thought between the age and sex groups, between those living in British Columbia and Quebec, between those who are regarded as urban-dwellers and those who are rural, between the Buddhists and Christians.

To illustrate a possible difference: If we were to ask whether they now feel permanently resettled where they are, those living in the cities will be overwhelmingly "yes" while those in smaller towns or on farms will be negative in the majority. The reason for this is that the latter families were those with many young children for whom it was more economically practical at the time to settle there. But now, as the children grow and with the limited opportunities in these smaller communities, they begin to look for greener pastures.

From a journalistic point of view, the kind of answers we'd be most interested in would be [illegible]. What is the average and gross earning of the JC's, how much property do they own, what about the number of [illegible] by them, what is the [illegible] over of all the [illegible] JC farmers [illegible] the fishermen?

We would [illegible] if we had the answers [illegible]

Japanese Delegate At Women's World Convention In Toronto

TORONTO — Mrs. Yoshie [illegible], home economics specialist [illegible] Agricultural Production [illegible] in Kanagawa Prefecture, is attending the seventh World Convention of the Associated Country Women of the World, [illegible] is being held from Aug. 12 [illegible] at the Royal York Hotel [illegible] Toronto.

[illegible] Japan is not as yet [illegible] member of this organization, [illegible] aims much in common, and she is attending the [illegible] conference as observer.

[illegible] the things being [illegible] in regards to improvement of farm life in Japan, [illegible] stated when she [illegible] the New Canadian office this week, are, for instance, [illegible] washing, cooking, and [illegible] the kitchen. The last, she said, was especially [illegible] adding chimneys and [illegible] Japanese kitchens [illegible] in the way of [illegible] complete [illegible]

Anti-U.S. Japanese Film Entered In Festival

TOKYO — "Tower of Red Lilies", controversial film about the last days of Japanese defenders of Okinawa, frankly labeled "anti-American" by the Japanese press, will represent Japan at the Venice Film Festival this month.

The announcement was made by Toei Studio at a recent studio conference. The picture has been sold to distributors in Belgium and Sweden.

Another alleged "anti-American" film, "General Yamashita", a sympathetic account of the trial of the "Tiger of Malaya", may be licensed for distribution in the U.S., the studio added.

Miss Hawaii of '53 Is Cosmopolitan

HONOLULU, T.H. — The comely, poised, auburn-haired beauty typifying the many races of the Islands, who represented Hawaii recently at the Miss America contest in Atlantic City, New Jersey, was Dorothy Leilani Ellis, an 18-year old graduate of Kauai High school. She is 5 ft. 6 in. tall, weighs 120 pounds.

Her ancestry? She has the following bloods: English, Chinese, Japanese, German, Hawaiian, Irish and Scotch.

NISEI HONOUR STUDENT

TORONTO — Hannah Nagano, 19, Nisei student at Jarvis Collegiate here, was one of two students at that school to obtain 10 first class honours in the recent Ontario Senior Matriculation Examinations. Formerly of B.C., she plans to study mathematics, physics and chemistry at U of T.

Ham. Nisei Instructs Over 700 In Ambulance Corps

By DICK KANNO

HAMILTON — At present holding one of the highest ranking positions as an officer in the Hamilton St. John Ambulance District Brigade is Mr. Tom Seki, a quiet family man formerly of Tashme, B.C.

Early this year in January he was promoted to the rank of Area Staff Officer, holding the 4-star rank. (This may be regarded as equivalent to that of a District Commanding Officer in the Army.) In May he also was awarded the coveted Officer's Warrant from the Provincial [illegible] at the Hamilton Armouries [illegible] St. John Ambulance Corps [illegible]

[illegible] in B.C.

During the war he served at [illegible] Tashme Hospital in B.C. [illegible]. From 1944 till last year he was a practical first aider in B.C. and later [illegible]. After moving to Hamilton in 1948, he joined the [illegible] St. John's Ambulance Brigade as a private, and became Divisional Secretary and Honorary [illegible] in 1952 he was also [illegible] District [illegible] Secretary.

[illegible]

To Be Back in Canada, A Wonderful Feeling

By KEN MORI
Vancouver, B.C.

"Nothing beats flying if you want to take a trip to Japan."

This may sound like a [illegible] advertising for the CPA, and [illegible] but to think that in [illegible] 17 short hours, sailing dreamily among the clouds, with perhaps a little scotch to help you enjoy that feeling, you can arrive at your destination [illegible] it's [illegible].

Aboard the same plane was newly-appointed Vancouver Consul, Mr. Shigeru Hirota, and we soon became very intimate. Due to a slight engine trouble, our CPA aircraft unexpectedly had to stop over at Shimiya (in the Aleutians) for 12 hours, and the only people with whom I could converse in Japanese were Mr. Hirota and his son. Fortunately there happened to be a ping pong table and a pool table there, so [illegible] be played.

We both had a fine time at ping pong, with some hesitancy, I managed to triumph and I must confess I could not help but swell out a little. At pool though, I had to acknowledge my opponent's superior skill, and even at that it was a close game.

Although Mrs. Hirota and Miss Mariko Hirota both showed forms of having been expert ping pong players during their school days, [illegible] say that we all would be rather [illegible] of me. For I was [illegible] victorious. Challenging an American airman who was stationed on that small island of Shimiya, I was completely overcome to my bitter chagrin. My [illegible] must have led to this downfall.

With some delay we arrived safely in Vancouver. It was an indescribable feeling to know that you're back again, to behold the familiar scenes, to feel the cool gentle breeze. "Oh, wonderful Canada!" I felt like shouting dramatically. "How continental Canada is, how expansive," were my momentary impressions upon landing.

The press photographers all had their cameras focused on the new Vancouver consul. They did not seem to recognize that I was a New Canadian reporter, not that I cared of course. Among the crowd, I discerned the figures of Vice-Consul Iwashita, Mrs. Saita, and Messrs. Arakawa and Iwata.

It seemed only a few hours ago that Messrs. Tsuyuki and Suzuki, and Messrs. Tsuboi, Murata, and Ota of Tokyo City Hall's Economic Section had waved goodbye at Haneda airport. Indeed, nothing beats flying for a trip to Japan.

Thanking Mr. Iwata of the Roosevelt Hotel for kindly driving me to and from the airport on both occasions, it was only a space of minutes that I was able to lay myself down for a rest, completely exhausted from a month of hard running around. Jumping out again into the dusking streets of Vancouver, I hopped onto a bus to attend to some personal affairs.

"Why, only yesterday I was reading your article about the Kyushu floods, and now you're already back in person!" I was greeted wherever I went.

Japanese Youth Has Unusual Appetite

TOKYO — A 20-year old Japanese factory worker with an eccentric appetite has been sent to prison for stripping rubber from railway trains.

As a result of his removal of rubber parts from a train recently, a [illegible] was derailed.

The youth explained that he [illegible]. He said he [illegible] acquired a taste for rubber [illegible] and preferred it [illegible]

[illegible]

二十世紀の神話（二十二）

（ブラジルに現れた天皇の特使）——

高木俊朗

石黒總領事が談話を發表して、まもなく、筆者は奥地の地主にあつた。彼は自分の財産を沒收してもらう手續をしていた。私が總領事談を見たかときくと

「あれはウソですよ。私の知つている男が受け取りに行つたら、返えしてくれなかつたそうです。そのはずです、これを御覧なさい」と彼は新聞を示した。それに、ソ連に抑留されている日本人が近く歸されるだろう、という記事であつた。その男は、いかにも自信ありげにいつた。

「このソ連というのは、ブラジルのことです。これは我々が近く日本政府の手で歸されることなんです。今の世界情勢から、新聞はブラジルと書けないから、ソ連といつているんです。」

この男は五十に近い、思慮に富んだはずの人であつた。

こうした不可解な行動をとる者はあとをたたない。昨年ブラジルから永住歸國した山形縣の何某は、ブラジルの知人に次のような手紙を送つている。

「前略 [illegible] 連合軍の軍艦が六十隻沈沒、また軍人も六十萬人戰死 [illegible] には英吉利西人は少 [illegible]（中略）[illegible] ここに [illegible] ております。[illegible] 所も獨立 [illegible] してありますが、皆々日本人のおかげと喜んでおります。そこで日本は勝つておることがわかりました。（中略）東京、大阪、神戸、山形の發展ぶりは大したものです。戰爭は勝つたという事わかります。（下略）」

この男は、日本に歸つてからも、なんのために、ブラジルにウソを書き送るのであろうか。まことに奇怪な心理である。

ただ、いい得ることは、臣道連盟事件以來の戰勝派の人々は、自分の心理を欺瞞するために、いかなるウソをつかうと、かえりみなかつた。その心理は、時に劣等感であり、時に回郷心であり、時に貪慾であつた。それは移民特有のものでもあれば、日本民族共有のものでもあつた。

その結果、この人々の多くは、私利をむさぼるためには、一片の道義をもかえりみず、祖國の悲境も、金儲けの種にしてはばからなかつた。臣道連盟事件をかえりみる時、これらの犯人ほど破廉恥であり、在ブラジル日本人の低劣、愚昧、ウソ [illegible] [illegible] 二十世紀の神話 [illegible] であろう。

その神話の創作者の一人である、臣道連盟の理事長根來良太郎は、今年二月日本に歸つた。現地の事情がますます複雜を極める時、一方の指導者ともいうべき彼は、なぜ、しかも、ひそかに歸國したのだろうか。

ブラジルの移民の事情について知られていないことが多い。だから彼らはいう。

「我々は移民ではなくて、棄民である。」

無計畫、無責任であつた移民政策に對する、棄てられた民衆の無意識の訴えが、この大きな神話を作り出したのだろう。（終）

寄附者芳名（八）

日本水害見舞 トロント市協扱

△百弗 門永宗吉（ダンフォース・クリーナー）△三十弗―安羽源彌（故サト氏香奠返しとして）△金十五弗―西澤乙次郎（ベモントリオール）△金十弗宛―勝山勳 勝山保（ランダグドン・レストラント）△五弗宛―貝野茂一 佐野繁一（オークヴィル）寺川雛治 中尾藤市 有馬貞三 古川源太郎 竹中德三郎 野田保郎 西利太 小山登 眞崎勘太郎 堀清司 佐藤防壽 立石茂（以上三氏メープルリーフ農園）栗田松之 打川二郎 延藤トリック 大谷作一 西倉金太郎 北崎千代須山良治 潮崎英治 [illegible]谷 ベンノ井手十九右衛門 富高竹次郎 片桐有松 松林幹 [illegible] 西山 千葉松子 西村 [illegible] 高畑太郎 濱崎與一郎 二弗宛 中村ヒト 村井 正三 西昭三 大堀ジョージ 寺下健 西濱孝 西岩夫 大村ミネ 森山宇太郎 立山信玄 大江三之助（以下吉田氏迄メープルリーフ農園）中西常春 西優 吉田勇 吉田米一 石川省三 三池宇平 橋本義一 岩本トム 水野襄治（サマービール）宮本朝一 橋本政枝 田中甚彌 上田フランク 半島武雄 上野はつ △二弗五十仙宛―山本英雄 小川敏雄 △一弗宛―中津德太郎（以下中西氏迄メープル・リーフ農園）新英雄 松葉甘男 坂口保雄 黒山巖 前出直 中田憩一 中津日出男 中津武夫 小西優 西畸雄 山下益雄 山中行雄 吉田久幸 小藪滿 中西安違 中川茂夫 近藤ツサ

男子 用消毒済みのラバー 十二個一弗、三十六個二弗、良質（廣告封入）
Liverpool Phamacal Dept. R. 440 Notre Dame Ave. Winnipeg

適當の住宅

□八室レンガセミ・スルーホール 破額安賣 六七バムトン街ダンフォースに近い 一万二千九百弗 參一四千弗拂。空家。何時でも御目にかけます。至急格責

□六室ラグレンガー新建スケアブラシ湯油ヒート モーチーマー街 一万六千二百弗 六千弗拂

□五室アタッチ レーン グラード 九千五百弗 二千弗拂

□十室レンガー新建湯油ヒート 週七十弗收入 ダウリング街とキング 二万五千弗 一万弗拂

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office OE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

AUGUST FURNITURE SALE

△家具類大安賣 八月一日より向ふ四週間

△ラウンジ・スウイート△ダイニング・セット△ベッドルーム・スウイート△マトレス△コーヒー・テーブル△ベビー・バアギー△ベビー・クリップ△冷藏庫△ピアノ等等多種多様の家庭常備品は破格大賣出し―

▲是非日本人部へ御相談下さい。

〇訪日の御買物又は新家庭への必要品一切は特別の御便利を取計ひます。良い品を安く皆様の

ウッドワード百貨店

日本人部主任増原章東 自宅エルシン 四〇三九 電話ベーヒユー一八一九 日本人部は二階の [illegible] 便局の右側

Woodward's
A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B. C.
[illegible] BAyview 1819

リーダースダイゼスト [illegible] 一年三弗 本誌版 [illegible] UMEZAKI 36 Madelaine Ave. Toronto.

聖公會日系人部 電話エルエル五〇四六 八月十六日（日）日曜禮拜 午前九時早禱式 今井牧師説教題「神の義氣」

合同教會日系人部 電話イーエム三一一九四九 八月十六日（日曜）日語禮拜午前十一時半 清水牧師説教 題「生命の充實」

專門醫紹介並に代理事務一切 濱岸事務所 晩市パウエル街三一六（ライオン・ホテル内）

●鮮魚 精肉 和洋食料品一切 △カマボコ△オツマ揚製造 キノ魚肉店（木下）KINOS MARKET

家屋賣買業 ビーシー州へ移轉されますかその節は廿二年も營業しているエッチ・エー・ロバート會社へ日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます 晩市家屋賣買業會社 エッチ・エー・ロバート會社 日系主任 ジム・角谷 Jim Kakutani H. A. Roberts Ltd.

結婚宴會やパーテーに

▲従來重慶樓のチーフ・コックとして日系人一同々様より御おいしい支那料理でとおなじみを頂いたが今回アルベート街（エリザベス街の角近く）に開業いたしました何卒御來樓下さるようお待ちしております
▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴その他パーテーの御用命に應じます
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話ダブリユ・エー九八一七

一本日買品

ヤマサ醬油

ヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社 カナダ一手販賣元 太平洋食品輸入株式會社 日本食料品卸問屋

ビーシー州晩香坡市レンフリユー南二八五〇 [illegible] 本 [illegible] 總會

源義經（八）

村上 兆

七郎太の家は源氏[illegible]
[illegible]、ご列[illegible]
[illegible]
いだ、自分の父が、大将で[illegible]年に尾張で殺された左馬頭義朝で、乳母の子、鎌田の次郎正清という侍であった、とだけ聞かされている。この七郎次の家へもらわれ、養い娘となったのは、うつぼが[illegible]つの年であり、うつぼは育ての父母の顔も覚えていない。この家と、父の鎌田の次郎とどんな關係だったのか、七郎次も、このことは話そうとしてくれない。大きくなったらわかる事だよ、とうつぼはあきらめている。

自分は赤子のとき、ほかの名で呼ばれていたらしい。ここにもらわれてきてから、うつぼ、矢を入れる袋、ウツボというのを添えてよこしたから[illegible]と聞いている。

四条の正門坊が、實の兄と名乗って訪ねてきたのは、四年ほど前であった。侍でいたころは、三郎正近といい、父が義朝に従って討死したあと正近はいのちを助けられ、出家して九州まで渡り、修業をしたという。

それにしても、心がらも卑しく、顔つきも自分に似ず、色が黒く、ひげが濃く、ここに年が十五も違うので、うつぼは實の兄ではよりながら、[illegible]情を持って[illegible]
[illegible]七郎太の家で、五十を[illegible]
[illegible]内[illegible]
[illegible]家人[illegible]、大祭の儀式に加わったり、あるいは[illegible]見物などで、[illegible]外へ出[illegible]屋敷の中は、しいんと静まり返っている。

それでも、うつぼは、胸がどきどきして、息がはずんで、足が[illegible]進まないのを懸命に力を入れ、廊下の奥のほうへ入っていった。

裏口の馬屋に近い物置倉の中に、火祭に使う白衣や松明が入っているのを、うつぼは知っている。それを、裏口から、外に待っている兄の正門坊はじめ、源氏にゆかりのあるという六人に渡してやろうという積りであった。

結婚御挨拶

高田憲義
福坂千津子

婚約中でありました右の二人が七月廿五日日系人合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧げ金龍樓に於て披露致しました節は御參列の榮を忝うし祝辞祝電夥しき御祝儀などご共に御祝福を賜り誠に有難うございました。略儀乍ら紙上を以て御禮申上げ今後とも兩人に對し御交誼と御指導を頂き度く御願い申上ます

トロント　父 高田末記
　　　　　母 マキ
同　　　　父 [illegible]茂二
　　　　　母 千代子

人事消息

■婚約

▲トロントの中川佐時氏長男直佐男氏と若林寅吉氏夫妻四女[illegible]子さんは八月九日鎭東京茶園に於て婚約した

■結婚

▲トロントの高田末記氏夫妻息憲義氏と稲坂茂二氏夫妻長女千津子さんは七月廿五日日系合同教會に於て清水牧師司式下に結婚式を擧げ金龍樓にて披露した

■出生

▲トロントの福坂憲一氏夫人（舊姓野口邦）は七月廿七日ウイメンスカレッジ病院にて女兒を出産、エリザベス・美代と命名

▲トロントの田中トーマス氏夫人（舊姓大津ハツト）は八月三日市病院に於て女兒を出産サンドラ・幸子と命名

▲本宮正夫氏夫人（舊姓佐藤サツ子）は七月廿五日グリムスビーのリンコルン病院に於て男兒を出産「ゼラルド・明」と命名

▲トロントの熊野ハリー氏夫人は七月三十一日セントマイコル病院に於て十四年ぶりに男兒を出産、アラン・健と命名

■案内廣告參照

▲晩市の濱岸事務所はパウエル街三六に移轉

▲森岡取次部では日本の敎科書も取扱っている

▲晩香坡市東ヘスティングス街六三の「みかど商會」では新着の日本の藥各種を賣出し居り、日本レコード雜誌類も賣っている

新入學生募集

▲申込期日　八月二十三日午後三時より五時まで
▲場所　一三四ヒューロン街佛教會堂
▲年齢　七歳以上
▲開園　九月三日 同八日月曜日午後七時より 土曜日午前十時より
敎室　從前通りニカレッジ街ジョンホール内、申込期日に若し支への方は牧師又は當事者に申込んで下さい

トロント日本語學園

日本水害救援資金募集額

八月八日現在

晩市内合計　八四四弗五仙
地方合計　一、[illegible]七弗六五仙
内譯
[illegible]
ビーシー州日本水害救濟資金委員會

藥新着御案内

▲肝臓疾患治療劑（メチラニン）五弗二十五仙▲高血壓、中風藥（ルチン・シー）二弗四十五仙▲排毒と順血に（フルチ錠）壹弗（ベルツ丸）壹弗四十五仙▲神經痛リウマチス治療劑（イルガピリン）十錠糖衣二弗七十五仙（古志源）二弗四十五仙（ノーシン）壹弗（ノーレン）五十仙▲若さと健康の持續には（强力ホルモン劑）男性四弗二十五仙、女性二弗四十五仙▲安全な虫下し（アスキス）九十仙▲注射もかなわぬ聖藥（百日咳の藥）壹弗

○若素○胃腸病藥○喘息治療劑○風藥○ペニシリン・オイントメント○ペニシリン目藥○小兒藥各種○小松痔退痔○熱さまし○大木耳鼻藥○タムシチンキ○イボホグロ取り藥○タコの吸ひ出し○通利丸○クサ專門藥●其他各種藥品、化粧品、日用品一切

●日本レコード―コロンビヤ、ビクター、キング、テイチク、タイヘイ

●英語レコードの御用命にも應じます　◆日本雜誌各種◆月後れ雜誌特價即賣

五弗以上の御注文は送料無用

晩香坡市東ヘスティングス街三六三
電話 PAcific 二二五二

みかど商會

辯護士エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます。第一、第二モーゲーヂの取極めも致します

（ノータリ・パブリック）
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
3 Adelaide St., E. Toronto
Off. EM. 6-6959, Res. LY. 3427

▽時計修繕△

◎多年經驗ある當店へ時計および指環の修繕を御用命下さい
○各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段

トロント市東ジェラード街九八〇
電話エッチ・エー一〇二五五
潮崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

「かすが煎餅」味が輕く美味しい

―何卒御試食下さい―

△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします

かすが煎餅店
P.O. Box [illegible] [illegible] Tanaka

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

お米なら……

本組合のリバテー米を

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

當店の旅行案内部

●當店ではカナディアン・パシフィック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエージェントとして日系の皆様に特別ノ便宜を計っております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい

▲新鮮なモヤシ　一斤十仙
▲青物、野菜類一切

萬國貿易有限公司
トロント市エリザベス街一一八

HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines — N.Y.K. Line
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.

日本行日本郵船

客船に返り咲く氷川丸

定員　一等客八十名　三等百九十六名

飲々來る八月初旬に横濱、神戸シアトル、晩香坡間の定期航路に就航する[illegible]客室設備は他社の船に比し特上

▲一世並に其子弟の方は是非晩香坡直行客船氷川丸を御利用下さい

氷川丸　晩香坡出帆 八月十五日　横濱出帆[illegible]

▲訪日の諸手續一切

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピーエヤライナー代理店
日本郵船株式會社 日本人カナダ總代理店

ホテル・ルーズベルト

旅行案内部　岩田秋一

晩香坡市東ヘスティングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

米國で聲價高まるフランク熊谷
目下各地でコンサート、近く渡日の筈

聲樂勉強に專心するため昨年夫人と共にトロントからニューヨークに行つた熊谷フランク氏は有名なブーゲル博士に師事して技をみがきつゝあり いまやその聲は熊谷氏のこれまでになかつたほどの良さとなつて聲價が高まり、ニューヨークの「ダブルユーシービ」藝能家協會のジョセフ・エー・ボッユー氏をマネージャーとして米國各地でコンサートを催し大好評を得つゝあると右の藝能家協會からニューカナディアンに知らせて來た。熊谷氏は近く日本にも渡つて米國やカナダの歌とともに日本の歌もうたうことになつているという。

物凄い砂原の人氣

一昨年九月、トロントの如月倶樂部主催の音樂會に出たのちパリーへ行つた砂原美智子さんが最近ニューヨークに歸つて目下訪米中の藤原歌劇團のプリマドンナとしてこれに參加していること既報の如くであるが、砂原さんは歐洲滯在二ケ年間に五十回近い公演をして大變な人氣だつたそうで今シーズン中の契約も全部出來て居り來年六月までに各地で三十回の公演することになつていて再びパリーに引返し來年のシーズンが終つてから七月頃には一應日本へ歸る筈だという。

應急手當隊最高の事務官に 關タム君が昇進

【ハミルトン發】當市セント・ジョン・アンバランス部隊(應急手當)に活躍している關タム君は本年一月三星別章の地方部隊所屬最高事務官に昇進し、去る五年十四日市内兵營に於て開催された州内セントジョン・アンバランス會員代表者檢閲式に於ては州事務長官より「地方管理巡視官」として公式就任を受けた。爾來關君は北はオウエンサウンド、南はナイアガラ方面とその間に散在する各市町村の同部隊三十有餘、會員男女總數七百名餘りを管理し點檢する重任を負うて多忙な活動をつゞけている。

△關君は一九三九年晩香坡のセント・ジョン・アンバランス學校で講習を受け東部移動までビーシー州工業部フオースト・エード團体のベスト會員として働き戰時中はタシメ病院で三年半既フオースト・エード救護師代理をつとめた。

△東部移動後ハミルトンのセント・ジョン・アンバランス部隊に入り以來地方事務の幹事並に名譽軍曹として働き、應急手當法を教授した。現在同君の管理下にハミルトンの二世三名――林田ヒデ、外海ヨシ、末長サム夫人――がいるが最近砂原フレッド博士と結婚したグレース夫人も會員であつた。又ハミルトン市協のフオースト・エード・クラスを指導したこともある。

この團体の組織は軍隊式で一兵卒から上官までそれぞれの階級事務があり嚴格である。關君のような高官が來ると會員は直立不動の禮をとる。關君は二世が更に此の方面の仕事に進出することを望んでいる。

はなし

八月三日の東京の新聞は一面のトップ記事に「大公使異動、今月中にも斷行へ、井口氏駐米大使か」と大きく報じている。尤も岡崎外相は「まだ具体案ができたわけでないからどの程度の異動があるか決まつていない」と述べている。オタワの井口大使は自から駐カ大使の役を買つて出たということであり、日加通商問題など漸く解決の緒につこうとしている矢先でもあるので、動きたくないのが本心であろう。「東京で言つていることなのであつて、こちらは何も知らぬことだ」と大使館では言つている。

相互金融も致す「神様」
…要はレクリエーション

【東京發】いえ、世にこれくらい得な商賣はありませぬ。金欠、病氣、事業不振、求むれども與えられぬのが世の習ひか、患者にございましたらなざは絶對的にまいりません。患者が集まりますならば、賢者が損する理屈はないでせう。それも、賢者ならばサジ加減を間違つたり、ひよつとして殺したらさあ大變。度重なれば門の前にスズメが群れるということになりまする。ところが「神様」ばかりは、その心配はこれつぱかりもございません。治らなかつたら「信心が足りませぬ」と[illegible]大には「あゝお氣の毒」[illegible]けばよいことになつております。たまたまお上のお取調べがあつても、それは「法律」。患者の方はますます熱狂するばかり。「神様」と「賢者」の違いはそこでございまする。

◇

宗教法人法にのつとりまして届に出たのが五百余團体。「神樣に戸籍簿がいるもんか」と默殺してやつているのが百九十余數。信徒に熱湯ぶつかける熱湯排難の數理。[illegible]いいカイセンうつしてみんなの罪をそれに食わせちまうという奇カイセン救濟、奇想天外な信仰商賣繁盛致します。ては、廣告にもドックフレーズご同でございます。政治に要がないかた商塗に希望がない。亂世の兆さ、要するに民度が低いんだ、などと良識の方が批判されますが、これは一種のレクリエーションでもございます。

◇

ダンス奨勵ところもございます。毎週一度ピクニック御まいり、夜まいりには食事、お菓子付。協同組合から今流行の相互金融彼等の「神樣」もおりまする。それにくれば、一年にわずか一度か二度の運動會を致しますし、一切いレクリエーションだなどとさつくり返る區役所などお笑い草でございます。お筆先にお守りだ、お出し願うお金もその保存費と思つて頂けば勘定はちやんと合うはずでございます。

水害見舞金 下市協では八月末まで募集

トロント市協一世部では八月十一日執行委員會を開きチャタムの井下會長も出席して日本水害見舞金募集に關し幹部會がとつて來た行動を承認して今後のことを協議したが、見舞金募集は八月三十一日まで續けることになつた。

三千六百弗 金曜朝までに

トロント市協扱の水害見舞金は金曜朝までに三千六百弗に達した。

日本水害地からも避難移民 請ふ

【ワシントン發】全米市協の首都代表正岡マイク氏はアイゼンハワー大統領に書簡を送り歐洲避難民入米許可法に含まれているをさ一千人という條項を日本の福岡、和歌山縣等の水害罹災民に適用して貰いたいと要請した。これが許されたとしても入米できるのは絶對移民法の規定のもとに資格を十分なるもので仕事と住居を保證する引受人がなければならないことである。

▲日本語教科書

太郎花子國語讀本

△一年用上卷 三〇仙 中卷 四〇仙 (下卷は目下品切中)

△二年より六年生(上、下各卷) 五〇仙 (但し二年生用は品切中)

◆歴史教科書(くにのあゆみ) 五〇仙
右は在庫品の値段、今後新着の分は元價に變更

◆右の他兒童用繪本、月刊雜誌、學習書、童話、教師及父兄母姉用の參考書等申込み次第取次致します。

◆學校や團体には特別サーヴィスで御便宜を計ります

▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所

亀岡書籍取次部
電話 イーエム八 九九三四
T. KAMEOKA
113 McCaul St. Toronto, Ont.
Phone EM. 8-9934

御買物は定評ある品を
定評ある店で

●御米に サクラ米 ビニス米 レッドローズ米
●御醤油に キッコーマン正油 山●正油 マル金正油
竹ノ子 もち 東洋人角切昆布 紅生姜 梅干

電話チーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE PHONE GE. 8537

天下一品
お料理上手な
奥さまの片腕!!
キッコーマン醤油
◎上手な買物は家庭の幸福
古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六ー九三九八
381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

三尾村はのがれた

和歌山縣の水害現地報告（中）

（東京支社）鈴木海藏

御坊町から徒歩でここまで来た一人の人は「全町二千餘戸、一軒殘らずに床上浸水で町民が互いに助け合うことは實際に不可能です。今、町は一日に、にぎり飯一つを皆べかねている。わずかの飯を公平に配給しようとしても、途中で飢えている町民に奪われてしまうので末端に行き渡っていない。米は泥に埋もれ水はない。附近の農家から自由米の入手も不可能である。」

そして多くの人達の言葉を綜合するに、町一ぱいをおおう惡臭、通路に積み上げられた汚物の山の列、流失を免かれた家では流れ込んだ泥の排除に力なく動いている。ただたたみは全部駄目となって路上にうず高く積み上げられている。上流から流れ落ちて來た木材が町角にゴロゴロしているが手をつける方法がない等。

日高川流域は泥に埋れた『陸の孤島』

いつ、全通するとも知れぬ紀勢西線のために、この地方は『陸の孤島』となっている。各方面からの救援はすべて、途中、海路によらねばならない。その救援も不迅速、不活潑で、四日目にやっと乾パン一袋、米五合を五日分として給與したとも報ぜられ、食料をめぐって一時、不穩な空氣さえただよっていると話してくれた人もある。

◇

三尾村は幾分高地で背に一帶は小高い丘にかこまれているので私は心配はないと思っていたが、想像通り今回の災害からはのがれた。比井崎村は氏人の一部を除いて、これも無事であるが、御坊町に接近している松原、和田兩村はじめ日高川の流れに沿った部落は泥に埋められ、上流に行くに從って被害は多い。道路はなく、鐵道線は切斷され、有田、日高の大鐵橋もない。保安隊員が出動して、道をひらいているが、交通網が確立するのは當分のぞめない。

三尾村民は全村あげて救援に出動

私は三尾村出身の濱光之助氏に連絡を計ったが果せなかった。あとから屆いた同氏の手紙によると、

「三尾村の被害は僅少であるが、御坊町とその周邊の町村や日高奥地の被害に到っては報道以上です。——各所に山崩れが起り、森林を吹き飛ばし隣接の村落はたちまちに押流され、川べりに集積していた木材はこれに添って流れ、學校、役場、大建築のものも流れたので、日高川に架せられた橋という橋は全部破壞されて、日高平野を南西に走って怒濤につつまれたのです。この強い勢いで流れ來る水と材木に突きあてられて、家も人も全く悲慘な事になりました。美田は泥沼や砂河原と化し、五年や十年ではもとの姿にはなるまいということです。

「御坊の中心街も泥土高く臭氣にふんぷんたる街となり、二週間後の今日でも路上はドロの中で、危うく足をとられて倒れる有様です。隣村としての三尾村は、人ごとで濟まされず村民は毎日復舊作業、慰問、炊き出し、死体の掘り出し等に、全村あげて出動し、夜は電燈なく、外界との連絡もなく不安でしたが、二十六日始めから電報も配達されたので漸く生色をとりもどし始めた。

日カをつなぐもの

森、今澤兩記者の對談記（中）

森——和歌山縣の縣廳の移民課の人が私を訪ねて、カナダに二世を二、三十人でも送ってもらいたいという話を先方では大喜び。何とか實現させたいと力んでいたが、意氣込には感心させた。もっとも戰後海外渡航が相當制限されている折柄でもあるからね。今度の水害で和歌山縣では部落がそっくり土に埋ったというところがあり、家も畑もなくなり、毎日の食糧に追われているところがあるが、そんな人達はもうこれで日本を離れて、どこかで新規まき直しで働きたいとも思っている。何人かの人が出ると、それを緣にまた何人かと次々とたぐりよせられるので、縣の役人が骨折る氣持もわかるのだ。

今澤——その通りだ。カナダの移民再開を私も切望している。

森——今度の水害の悲慘な狀況はニューカナディアンでも知っているだろうが、政府がどの程度眞劍にこの問題の根本に努力するか、また治水工事を進めるのかということに私も心配している。それにつけても水害で被害を受けなかったり、それが少なかった人がやれやれ安心だ、人のお世話をする餘裕がないんだという態度をみせているというか、冷たいものを感ずる。日本人には口だけの同情が多い。カナダでもこんなことになれば、まだまだと思わば、とことんまで救うといわれている。

今澤——日本人からいえば生活の苦しさに頭を悩まされているんだから、その點もあるね。他人を助けようにも自分のことで餘裕がないという場合もあるのだ。

旅行雜記

日本よ、さよなら

森研三

東京方面をさけるか、あすまた襲ってくるだろうと豫報された台風もさいわい外れて青空も雲りがちの間から見え、風も涼しい東京——。記者は新任晩市領事の廣田氏夫妻（子供二人とメード共に）らと同乘のカナディアン・パシフイック航空機でいよいよ明後日夕刻、日本にさよならを告げることになった。一カ月の滯在では、それに數十年ぶりというみじめな梅雨シーズンの眞最中でもあったので、あらかじめの豫定したスケジュール通りの旅行はのぞめなかったが、それでも日光から下って京都、和歌山、大阪などの關西各都市をめぐり、水害の九州のあちこちも見てまわり、歸途は廣島に立寄りながら、時間の許すかぎりを觀行と視察についやした。

會うべき人たちや、會いたいと願った人々のすべてと會うことは、とてもこの短期日ではできようはずもなかったが、それでも、さいわい會った人々からは『あなたが皇太子さまをカナダでご案内された人ですか——。まあ、まあ遠來のところを……』というもてなしをうけて、まことに恐縮のきわりであった。朝日新聞にときおり、私の名前も出たり、皇太子さまのカナダご訪問中の、私のラヂオ錄音などを案外多くの人たちが聽受したおかげで、『ニューカナディアンの森さんの高名はかねてから……』とあいさつされて、いやはや、穴にでも入りたい氣持。だが、決して惡い氣持ではない。うぬぼれるわけではないが『ニューカナディアン』の存在が多少、日本でも知れているということは、何んどしてもうれしいことだった。

隨分、前書がのびてしまった。日本訪問の印象を總締めするつもりでこれを走り書したわけだったが、まだ記憶はあまりに生々しいし、やはり東京の騷音は、神經をいらだたせる——。歸る頃になって、やっと『日本のよさ』がいくらか見直しもし、味わえる自信もわいてきた。いま、しばらくいたら、もう一カ月もいると、しんみりとした記事もおくれるものと思うのだが。——が來てよかった、見てよかったということには、いささかの僞りはない。年老いた兩親とは水サカズキ的な別れであり兄妹が涙でハンカチをふって驛でさようならしたことなどは胸にこたえるものがあったけれど、歸途につく——カナダに歸るのだという意識は、急行列車が東京に近ずくにつれて、たかまっていったことを告白せねばなるまい。

今秋、カナダに二名の選手をつれて柔道親善使節として來訪する豫定の、多くのなじみを日系人間にもっている、高垣八段を箱根の湯本町に森木氏と共に訪れ、いろいろと話も承ったし、梅月さんの知人で、藤の湯『きのくにや』主人の息子さん川邊氏をも二人で訪問して、思いもよらず湯治というはじめての經驗も味わった。いずれ、くわしくこのあたりのことや、高垣八段との對談を報じるつもりである。

一世讀者のみなさん、日本は天災地變の多い國であり、カヤをつらねば寢られないところであっても、三十年、四十年前の、ピッタリ胸や頭にしまいこんでおられる故里の、なつかしい山河、こいしい人々は、その記憶のままにあることだけは知っておいていただきたい。ただ、四十年前の人々は、戰爭につぐ戰爭で、年寄ったシワだらけの顏で、眼色ともにこつていることだの違いは心得ておいてほしい。あたたかい歡迎の手は、記者がどこででも受けたように、うけられることだろうが、やがてそれは物慾しの手と變化していることに氣付いていただきさえすればよい。

ともあれ、戰後の日本、獨立の日本を訪ずれたことは、何んとしてもよいことだった。記者は日本を去ろうとしている。心殘りが多い。が、カナダはもっとよい國であることは、歸るうれしさに心躍る記者の、ペンの走り具合がさても調子よいことでもこれを裏書している。（八月二日）

本紙援助を感謝

左の方々より御援助頂きました事を感謝いたします。

▲トロントの加茂ラルフ氏
▲中島顧造氏　長男登明氏結婚記念
▲ハミルトンの乾野やゑ氏　故嘉次郎氏記念
▲トロントの香掛貞夫氏　故父次男氏記念
▲トロントの無名氏
▲モントリオルの吉江きみ氏　息女結婚記念
▲トロントの丸橋ロミー氏　夫妻息出產記念

ニューカナディアン

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料(前金拂)
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

四百万人盟休でフランスに危機

緊縮政策を勞働者反撃

大戦終了後から今日まで九年間に米國はフランスの復興のために百五億弗(毎日三百万弗)の金を貸したり興えたりしたがその經濟狀態は未だ安定するに至つて居らず、歐洲内の問題と佛印の問題とがこれに加わつて政情も混乱している。一ケ月以上も續いた政變で五人もの政界大物が組閣に失敗した後六月廿七日ジョセフ・ラニエルが十の異なる黨派から人物を拾い集めて出來上つたフランス政府は節約政策を敢行する道を選んで公益勞働者の賃金を減らし公僕の恩給を制限することになつた。ところが物價高で既に困つている勞働者がダマつて居らず、先週來政府關係の勞働者二百萬がストライキを開始したのに續いて郵便、電信、電話、鐵道、バス、地下鐵、國營銀行及保險、鐵工場、自動車工場、炭坑というように次々盟休に入つてその數四百萬人に達している。

汽車は止まり電話は死し、ガスも電氣も止まり、國營銀行は支拂を停止、郵便物は配達されずに山と積り、國營の墓場では穴掘人が死人を埋める事を拒否し、大都市ではガベージがたまつて炎暑の下に蝿がたかつて流行病發生の恐れがある。

このストライキで最初に一番打撃を受けたのは一萬人からの外人觀光客で動きのとれぬ立往生。ただ國境では税關吏の盟休なので旅券も荷物も調べられることなく旅行者は通過している。更に來週月曜日には印刷工も二十四時間のストを決行するので新聞も出なくなる。ラニエル政府はこの勞働者の反撃に對して強硬態度を持して譲らず、ストには共産派からカソリック組合まで參加していて「人民戰線」の鬪爭が展開されようとして居り、成行きは重大視されている。

山は裂け島は沈む

ギリシャの大地震で二市消える

【アゼンス發】ギリシャ西方海中のイオニア諸島に八月十一日大地震があり數百名の死者を出したと報ぜられるが地震はまだ續いていて二都市はすでに壊滅、人命、財産の損害いくばくか計り知ることが出來ない。イオニア諸島からのラヂオによる救援要請は「吾等[illegible]では海中に沈みつつあり、エノス山は二つに裂けた」と叫んで居り、米の飛行機、英の軍艦などが急ぎ救援に赴いている。

イオニア諸島は古代ギリシャの大詩人ホーマーの叙事詩オデシーにゆかりの地であり、イオニア式というギリシャ古典建築物のあるところである。

【アゼンス十三日發】イオニア諸島に昨夜から今朝にかけて更に二十三回の地震があり町全体がイオニア海に辷り込んでしまうなどで死者一千、負傷者一万人といわれる。避難者の語るところでは原子弾を落とされた廣島の惨害を示した寫眞よりもひどい有様だという。

捕虜交換で

米國と中共の間にゴタゴタ

朝鮮戰爭の捕虜交換に關し中共と米國との間に言い爭いが起つている。ダレス米國務長官が「國連側では中共及北支共産軍捕虜にして罪人となつている者に關しては共産軍側で國連軍の捕虜をどう取扱うかが判るまでは返さない」と發表したが、北平のラヂオ放送は「ゼネヴァ條約によつて、國連軍捕虜のうち裁判を待つているもの又は既に刑の宣告を受けて服役中のものは共産側としてこれを留め置くことが出來る」と主張している。

基地もの映畫時代

【東京發】政治問題、あるいは社會問題として注目されてきた「基地」が内ナダ、淺間山騒事件このかた廣く一般人の視聽を集めているが、いつもながら時勢に敏感な映畫人が基地もの映畫にとりかかり、今年の九月から十月ごろにかけて五、六本の作品が封切りされようとした「基地もの映畫時代」が豫定されている。

これら一連の作品が例によつて映畫界の時流便乘主義の申し子なのが、それとも映畫のもつ社會性の故かなどを分せきしてみる。

◇

基地もの映畫のはんらんを一概にキワもの的として片づけられないのは、このさころ良心的な作品を製作して識者の好評を得ている獨立プロの作品がその大半をしめているということである。[illegible]「基地日本」(春秋プロ)のプロデューサー木宮吋勤氏に製作意圖をきくと『奈良アール・アール・センター』の現狀を中心に若い健康な世代の精神と肉体を通して基地の苦悩を書き、獨立日本として自主性のない基地に反對する映畫を作り、現に基地反對の闘爭をしている人々に役立ち、また一般人には客觀的な基地批判の材料となるような作品をしたいというが、こういった意圖は殊更に反米的な印象となることを避けながらも、戰爭の結果として殘された基地の罪惡を畫く『日本の貞操』(新興プロ)も、證券反對闘爭に成功した例を取り上げた『伊奈湖畔』(新星プロ)や新理研プロの『基地の花嫁』にしても同樣で現在日本の最大關心事の一つとされる基地に、正面から取り組もうとしている熱意は期待してもよかろう。

中共＝東獨の通商

【ベルリン發】東ドイツは中共との間に千二百五十萬弗にのぼる通商協定を結んだ。支那から羊毛、綿、皮、米、麥、タマゴ等を買うのである。

【カイロ發】エジプト政府はソ連との間の通商協定を是認した。エジプトからソ連に綿を輸出し、ソ連は小麥、木材、化學製品等をエジプトに供給。

保守黨に新しいガン首

こんどの總選擧で大きなことを言つたほどになく振わなかつた進歩保守黨のドリュー首領を代えて、もつと人望のある人を据えたがよいという話が持ち上つている。今のところ候補者として名指されているのはサスカチワン州のディーフェンベーカー、トロントのフレミング兩代議士とトロント大學のスミス學長の三人だ。ディーフェンベーカー氏を黨首にということは以前もあつた話だが同氏には人望が存分にないのが難色らしかつた。

勞働運動を教えよ

新來の移民にと要求

「デーピーは賃金や勞働條件はおかまいなしに無暗と働らくから困る」とは、今頃は殆ど總てが勞働組合員になつているトロントあたりの日系人勞働者間でも聞かれることだが、オタワで開會中のカナダ勞働會議(會員五十六万人)ではオタワ政府の移民省に對し「カナダに新しく入つてくる移民に、この國の理想や目的とともに勞働運動の歷史をよく教え込み、勞働者が今日の狀態をかち得ているのは勞働組合の力によるものであることを理解させるべきである」と要求することになつた。

健康保險法

カナダ勞働會議の大會は全國的な健康保險法實施の要求を新たにして政府に迫ることになつた。勞働會議はレーシーエフなどと共に年々この實施を政府に要求し續けてい[illegible]てきた。

殺人ゼット機

悲慘事の[illegible]

◇ケベック州[illegible]・ロヤックカーシーでは八月十日カナダ空軍のゼット機が人家二軒に衝き當り、炎發、火全焼して九名の死者を出した。飛行士二名[illegible]死者中には五名の幼兒があり、市民が激昂し、市會ではすぐ政府にゼット機の低空飛行を禁ぜよと要求している。

◇米國アーカンソー州ブロクターでは八月十二日夜五人の子供がアイス・ボックスの中で[illegible]死ぬ事件が[illegible]兄四人と女の子で、兄妹が[illegible]アイス・ボックス[illegible]中で遊んでいるうちに[illegible]のように[illegible]ある。母親が畑に仕事に出ている間の出來事であつた。

米國ヴァージニア州リッチモンドでも四人の男兒が家の近くの古いレフレヂエーターの中で死んでいた

運送從業員

南部オンタリオで スト一ケ月

ハミルトンその他南部オンタリオのトラック・ドライバーのストライキは一ケ月近くなろうとしているが解決の様子はなく、ハミルトンなどはトラック運送に關する限り完全に外部と遮斷されている形だ。

BIG TENNIS MEET

Sixth Nisei Open Slated for Trinity

[illegible] Canada's big annual Nisei tennis tournament, the Nisei [illegible] has been slated for Aug. 23-Sept. 7 at the Trinity Courts. This [illegible] the sixth version of the popular event.

[illegible] week affair which will [illegible] events will be climaxed [illegible] finals on Labor Day [illegible]. Events will include [illegible] for boys and girls [illegible] men's and ladies [illegible] and ladies doubles [illegible] doubles. Consolation [illegible] the events with the [illegible] of the junior class, will [illegible].

[illegible] for each event have been [illegible] this year. All Trinity or [illegible] club members will [illegible]. For club members, [illegible] will cost $1.50, or [illegible] three events. Non-[illegible] will be charged $2.00 [illegible] $5.00 for three [illegible]. Junior players will pay [illegible] half-price or 75 cents.

Chief officials for the Open will be chairman Fuz Fujiwara and head referee M. Akiyama. Heading the draw committee will be Fuz Fujiwara, Edzy Tsujimoto, Mickey Matsubayashi, Yasi Nabuoka, Nobby Kusano, Roy Shin and Matt Matsui.

A tournament dance has been slated tentatively for Sept. 18 at UNF Hall with Roy Shin as chairman.

Deadline for all entries has been set for August 18. Entries will be taken by Mary Ehata and Edzy Tsujimoto for Bussei members, Yasn Nabuoka for Trinity members and Matt Matsui (MI. 0683) for non-members.

Last Place Monarchs Finally Squeeze Thru, Yamada Studio Forges Into Second Place

[illegible] of action was seen in [illegible] three games played by the [illegible] Sunday Leaguers last Sunday at Christie Pits and Stanley Park.

Monarchs edged Buzzers 11 to [illegible] their second victory of the [illegible]. Monarchs, who always [illegible] to lose the heart-[illegible] finally came through [illegible] 8-run rally in the [illegible] for an early lead, Dave [illegible] 3-run homer, Sumi [illegible] homer and Terry Shi-[illegible] supplying the punches. [illegible], however, fought from [illegible] to cash in four runs in the [illegible], Mats Baba clouting a [illegible] four, still trailing 11 to [illegible] last with two men out, [illegible] again staged a 4-run [illegible] the desperate Monarchs [illegible] to their lead for a final [illegible] of 11-10. Both teams got [illegible]. Winning hurler was Dick [illegible], while Ken Izumi and Su-[illegible] took the loss.

In the second game at Christie Pits, Yamada Studio forged past Buzzers and moved into second place when they piled 21 runs off 18 hits against Nobbies for their fourth straight win at 21-5. Both teams were playing a tight 3-3 game when the Yamada Studio men suddenly burst with an 8-hit, 11-run attack in the fifth. Fourteen men went to bat knocking out every Nobbie pitcher.

Mack Oikawa, Western veteran, showed his class with a homer, triple and a single, while J. Morita, Ray Inamoto, S. Nishimura and T. Matsumoto were other power houses for the Studio men. Gordie Mori and Joe Nishimura were the winning hurlers allowing only four hits, while Frank Toyata was charged with the loss.

At Stanley Park meanwhile, the league-leading Bussei's defeated S. Kamo 12-3 under the fine pitching of Mas Tsuruoka. Consistent in scoring, Bussei's scored in every inning except the sixth, clinching the game in the third with five runs. Kunio Sayama, Tad Nishimura and Mas Tsuruoka were the leading hitters for the Bussei's, while Taki Kunimo was the Kamo star.

Mas Tsuruoka with his fast ball made a fine debut scattering five hits, the biggest being a triple by George Tanaka. Losing pitchers were Ken Nakanishi and Dave Sakamoto, who allowed 12 hits.

Next games scheduled for Sunday Aug. 16 are Buzzers vs Yamada Studio and Bussei's vs Monarchs at Christie Pits (8:45 a.m.); Nobbies vs S. Kamo at Stanley Park [illegible].

Nitta Softballers To Play Chatham

[illegible] Machinery, Nisei entry [illegible] Toronto Bellwoods Inter-[illegible] "A" Softball League, [illegible] fare too well during the [illegible] as the regular season [illegible] last night. They are [illegible] looking forward to the [illegible] series that start [illegible].

YOUR SUIT
Tailored-to-Measure
BING TANAKA
ME. 6778
[illegible] Manning Ave. — Toronto
WILL CALL

Watch the Exciting Return Game Of An Inter City Rivalry
EXHIBITION BASEBALL
HAMILTON NISEI vs. BEST CLEANERS
Saturday, August 15, 8:30 p.m.
MILLEN MEMORIAL STADIUM
(Danforth & Broadview Ave.)

Hayashi In 39th In Tam O'Shanter

CHICAGO. — Yoshio Hayashi, Japan's top professional golfer, shot 289 in the 72-hole "All-American" golf championships at Tam O'Shanter recently. He finished in 39th place, 14 strokes off Lloyd Mangrum's winning 275 pace.

Over the four rounds, Hayashi shot 72, 72, 73 and 74. Frank Stranahan, one of the best amateur golfers in the world, was only one stroke ahead of Hayashi with a 288 total. Stranahan captured the amateur division of the tourney.

Japanese Matador Kills Two Bulls

A young Japanese bull-fighter, Augusto Yatojo, who ranks as a novillero (novice matador), won recognition when he thrilled ring audiences at Palma Majorca killing two bulls recently. He executed twice what is known to initiates as "pinchazos" and "stocada" to stop the chargers.

U.S. Nisei Players Display Prowess in Japan Baseball

TOKYO. — American Nisei playing for the Tokyo Giants, Hiroshima Carps and the Hanshin Tigers in the Japan pro-ball leagues, last week played big parts in helping their teams to victories. Their slugging prowess figured prominently in the scoring.

Former University of Hawaii star catcher Jun Hirota banged out three hits in four attempts to help the Tokyo Giants down the second place Nagoya Dragons 6 to 2 before a near capacity 45,000 crowd at Tokyo's Korakuen Stadium.

The Giants thereby increased their lead in the Central League to 7½ games over the Dragons. Giant ace right hander Takumi Otomo was credited with his 15th victory against four losses as he chucked five hit ball.

The Giants victory was all the more impressive as they were minus their two top stars, slugger Tetsuji Kawakami, now leading in batting honors with a .341 mark and Honoluluan Wally Yonamine in fourth place with a .327 average.

Harvey Zenimura from Fresno, Calif., batted in two runs to give tribute to the Hiroshima Carps 3 to 0 victory over the Kokutetsu Swallows at Korakuen Stadium.

Zenimura's double brought in two runs after the Carps took a 1 to 0 lead in the top half of the ninth inning.

Two Niseis figured prominently in the Hanshin Tigers 3 to 1 victory over the Shochiku Robins before 12,000 fans at Akita City. Nobby Yogi hit safely twice and Katsuji Kojima got one in two attempts.

Swimming Stars Continue Rivalry

OSAKA. — Ford Konno of the United States and Katsuji Yamashita of Japan continued their red-hot rivalry which they had ignited when they had traded wins in the 400-meter and 1500-meter freestyle races respectively in the Japan Swimming Championships held in Tokyo recently. This time at the two-day International Swimming Meet at Osaka, Aug. 5-6, they did it again.

On August 5, Konno again lost to Japan's newest swim sensation in the 400-meter race. Yamashita repeating what was called "a stunning upset" a week before. The [illegible] Waseda freshman [illegible] Ohio State [illegible] by 1½ yards [illegible]. It was actually a slower [illegible] [illegible].

[illegible] Mas Peppe [illegible] [illegible] race which Konno won in 4:[illegible]. Thus the

Bests Slate Return Match With Hamilton, Akada Among Top Three Batters With .381

TORONTO. — Best Cleaners of the Toronto Viaduct Major League hope to avenge for last month's 10-9 defeat at the hands of Hamilton Nisei in an exhibition match. A return game will be played this Saturday, August 15, at Viaduct Park, Broadview and Danforth, starting from 8:30 p.m.

The Hamilton Nisei under the guiding hand of Harold Shimoda expect, of course, to duplicate their triumph. Harold and his two brothers, Mits and Frank, had led the Ambitious City lads to last month's victory over their arch-rivals, Mits hitting three for three and Frank hurling some fine relief ball.

Meanwhile Best Cleaners are still in third place, two games back of second place Dependable Caterers, and need only one win out of the four remaining scheduled games to clinch the playoff spot. The Viaduct Senior playoffs are slated to start on Aug. 23.

Sparking the Nisei team this year with his solid hitting has been outfielder Shig Akada who is currently hitting at a robust .381 mark. He is the only regular on the team hitting over .300 although several of the players are just under the mark. Akada's .381 places him at least among the top three in league batting.

Bests also play an important doubleheader with the front-running Haskings Oil Burners on Sunday, Aug. 16, starting from 1:30 at the Viaduct bowl.

Westerns Finally Win

Westerns stopped their tailspin on Aug. 13 when Joe Brown hurled and batted his way to a 3-1 triumph over Brants in a West Toronto Senior fixture. His two-run homer stopped Westerns' winless skein at seven games with the schedule rapidly drawing to an end.

The Nisei team was blanked 1-0 by West Yorks on Tuesday night.

DEEPSEA ENTRIES

VANCOUVER. — Thirteen Japanese ships entered Vancouver harbour in July, the monthly report of the Vancouver Merchants' Exchange revealed. 117 deepsea vessels entered the port in July, compared to 88 in July, 1952. British ships were the largest in number, totalling 25.

DEADLINE EXTENDED

The Japan Flood Relief Fund Drive sponsored by the Toronto JCCA will continue until Aug. 31.

Patronize Our Advertisers

HOUSES FOR SALE

$14,900 full price, $5,000 down, [illegible] rooms, solid brick, detached, duplex, finished recreation room, 2 modern kitchens, 2 4-piece washrooms, air conditioned with oil, brand-new. Silverthorn and Rogers Rd.

$15,300 full price, $5,000 down, solid brick, detached, square plan, 7-room home, modern kitchen, 4-piece tile washroom, hot-water oil-heat. Clinton-Dupont.

$13,500 full price, 6 rooms on 2 floors, solid brick, detached, through-hall plan, oil-heat, modern kitchen. Delaware Ave.

$11,000 full price, $5,000 down, [illegible] rooms, bungalow, hot-water oil-heat, immediate possession. Northcliffe Blvd.

KEN HORI
[illegible] Mathews
Real Estate
Office OL. 7971 — Res. GL. 8914
1075 ST. CLAIR WEST
2620 DANFORTH AVE.
[illegible] YONGE ST.

JUST ARRIVED!

For Flower Arrangements,

"Suiban" and Bamboo Baskets of Various Shapes. Lacquered "Hitsu", Tables, Large Trays (with inlaid mother of pearl), Ningyo, etc. Chopsticks—Lacquered or Plastic. Also Fans and Parasols.

OPEN FRIDAY [illegible] P.M.

THE EGLINWOOD SHOP
1558 Eglinton West (just east of Oakwood)
OR. 7571 — TORONTO

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

15—Montreal. [illegible] Fellowship Group [illegible] Crystal Beach.
15—Montreal. [illegible] School [illegible]
16—Taber. [illegible] Old Man River.
21-28—Toronto. [illegible] Group [illegible]
22—Toronto. [illegible] Crystal Beach [illegible]
21—Montreal. [illegible] Fellowship Group [illegible] Dance, at NDG "Y" [illegible]

Montreal Fellowship Plans Outing, Dance

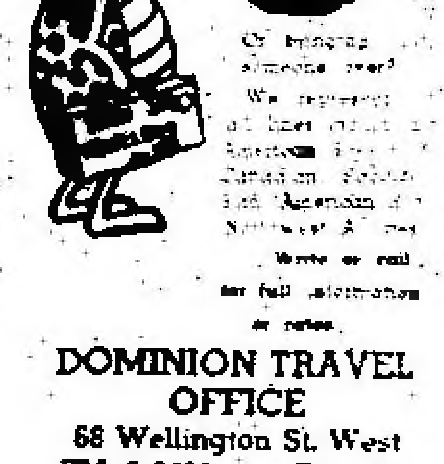
MONTREAL. — [illegible] summer is already [illegible] over, the Montreal Nisei Fellowship Group has not yet given up its outdoor activities. On Sat., Aug. 15, a weiner roast will take place at Crystal Beach. A bonfire will be built, weiners roasted; sing-song and merriment are sure to be had. All are asked to join in the fun.

To round up the summer, the annual splash and dance will take place on Aug. 21 at the NDG "Y". Swimming will be from 9:00 to 10:30 p.m. Dancing will start at 10:30 p.m. This is a "must" for everyone in the Montreal merry go round.

FOR SALE

- 8 ROOMS brick, semi, through hall. Sacrifice sale. 67 Hampton, near Danforth. House vacant. May be inspected at any time. A giveaway at $12,900. $3,000 to $4,000 down.
- 6 Rooms rug-brick, detached, square-plan, hot water oil-heated. Located on Mortimer. $16,200; $6,000 down payment.
- 5 ROOMS attached large garage. Location Jones and Gerrard. $9,500. $2,000 down.
- 10 ROOMS brick, detached, oil hot water heating. Weekly income $70.00. Located at Dowling Ave., near King. $25,000. $10,000 down payment.
- Many other fine, low-priced bungalows available.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7911
East Office: GE. 4178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto



Or bringing someone over? We represent all lines [illegible] American [illegible] Canadian [illegible] Northwest [illegible]. Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Personal Notes

MARRIAGES

TAKATA-FUKUSAKA

TORONTO. — Queen Street [illegible] Church, Toronto, was the [illegible] for the wedding on July [illegible] of [illegible] Fukusaka, daughter of Mr. and Mrs. Shinobu Fukusaka [illegible] Noriyoshi Takata, son of Mr. and Mrs. Suyeki Takata. Rev. [illegible] officiated.

The reception took place at the [illegible]. The couple are residing at [illegible] Ave., Toronto.

ENGAGEMENTS

TORONTO. — The engagement was announced on Aug. [illegible] at the New Tokyo, of Miss Aiko Wakabayashi, fourth daughter of Mr. and Mrs. Yoichi Wakabayashi, to Mr. Masao Nakagawa, son of Mr. Sasuke Nakagawa.

BIRTHS

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. Yasuo Kamino on July 22 at Women's College Hospital, a son, Michael Masao.

* * *

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. Kenichi Fukusaka (nee Kuni Noguchi) on July 27 at Women's College Hospital, a daughter, Elizabeth Miyo.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. Thomas S. Tanaka (nee Pat Oka) are happy to announce the arrival of their daughter, Sandra Sachiko, on August 3, at Toronto General Hospital.

* * *

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. Harry Kumano (nee Hatsuye Matsukura) after 14 years lapse, a son, Alan Ken, on July 31, at St. Michael Hospital.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. Masao Mototsune (nee Satsuko Sato) are happy to announce the birth of a son, Gerald Akira, at West Lincoln Memorial Hospital, Grimsby, on July 25.

* * *

TORONTO. — Mr. and Mrs. Kobi T. Kuramoto (nee Toshi Takata) are happy to announce the arrival of their son, David Yukio, on June 28 at St. Michael Hospital.

TYBS Plan Outing At Crystal Beach

The Toronto Young Buddhist Society is planning an excursion to Crystal Beach on Saturday, Aug. 22. The site is a well-known playground near Fort Erie, Ont.

A chartered bus will leave the Toronto Buddhist Church, [illegible] St., at 9 a.m., returning to Toronto at 12 midnight. Fare [illegible] members is $2.50 each [illegible]

[illegible]

Electrical Contractor
[illegible] Wiring
FOR RANGES $9—Amp. $85
WATER HEATERS
Flat rate $15
SAME DAY SERVICE

JOHNSON ELECTRICAL CONTRACTOR
[illegible] Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-5066 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Fujiwara Opera's 'Madame Butterfly' Sung In Japanese, Italian Given High Praise

LOS ANGELES. — The beautiful colour and customs of Japan were made a reality recently at the Greek Theater in Griffith Park here when the Pacific Coast premiere of Giacomo Puccini's "Madame Butterfly" presented by the Fujiwara Opera Company of Tokyo opened for a two week run.

A capacity crowd filled the famed amphitheater to witness the tragic love story of Cho-Cho-San and Lt. Benjamin Franklin Pinkerton of the U. S. Navy.

They appreciated the exquisite settings brought over from Japan and the expert lighting which gave the three-act musical drama an authentic air of the land of cherry blossoms. Nor did they mind the jumble of languages.

Lt. Pinkerton portrayed by Dean Smith and Sharpless, the American Consul, played by Francis Barnes, conversing in Italian with Cho-Cho-san, enacted superbly by soprano Michiko Sunahara. Suzuki, played by Kazuko Matsuuchi, and the others of the Japanese cast responding in Japanese.

Playing the leading role, Michiko Sunahara, internationally known for her performance of Madame Butterfly, won the hearts of all as she was called back for curtain call after curtain call following each act.

The press all had a good word for the performance too.

Patterson Greene in the Examiner said:

"Michiko Sunahara met her title role demands with a clear clear, even soprano voice that moved cleanly from note to note and remained steady of emission and true to pitch."

In the Daily News, Mildred Norton wrote:

"Michiko Sunahara was sheerly captivating, performing every detail of her tragic role with fine dramatic conviction."

Tadashi Mori, official conductor of the Fujiwara Opera Co. and director of the Tokyo Symphony Orchestra, led the all Caucasian orchestra filling the open air with strains of the melodic "One Fine Day".

Following its performance here, the troupe is scheduled for appearances in San Diego, Fresno, San Francisco and Salt Lake City.

War Againsts Rats

TOKYO. — The Tokyo City Health Department today declared a four-day "war" against the capital's rats after surveys placed the rodent population at 14,000,000 or double that of humans.

Health officials said Tokyo rats cause a loss of about 126 billion yen ($350 million) annually in food and property destruction.

Japan Bans Bridge

TOKYO. — Bridge games are considered gambling in Japan and therefore illegal, the Tokyo's American Club has been told.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

OPERATORS for plain sewing on power machine and presser for ladies blouse. W. J. Jones Mfg. Co., 73 Adelaide St. W., Room 229.

OPERATORS on men's sports jackets. Apply 560 Adelaide St. W., 5th floor.

MACHINE OPERATORS for outstanding ladies sportswear factory. Apply Miss San Valley Ltd., 96 Spadina Ave., Toronto, on 5th floor.

DOMESTIC HELP WANTED

PRIVATE ROOM and bath [illegible] board [illegible] for light [illegible] sitting. Call MO. 2215 (Toronto).

JAPANESE CANADIAN girl [illegible] private [illegible] family, good wages. Phone HU. [illegible]

FOR RENT

BASEMENT apartment [illegible]

TWO UNFURNISHED [illegible]

TWO ROOMS [illegible]

MISCELLANEOUS

INTERESTED IN [illegible] write Box [illegible] The New Canadian.

HELP WANTED

PANTS PRESSER. Steady job. Call LO. 6141 (Toronto).

LAUNDRY. Experienced shirt finisher. Good wages. Part or full-time. 884 Queen St. W., Toronto. LL. 0108.

ROUGH SPOTTER experience not necessary, steady employment. Call LO. 6141. Toronto.

ALERT NISEI for service station work, wage increases entirely dependent on ability. No experience necessary. Apply Jim and Ed Service Station, Aldershot, No. 2 Highway and LaSalle Park Rd., Ont.

MISCELLANEOUS

ONE-WAY TRAIN ticket to Vancouver, at sacrifice $20. Offer only good until August 26. For information, write Box 10, The New Canadian.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans
arranged
Off. EM. 6-0958 Res. LY. 8427

[illegible]
294-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Office RA. 6848 Res. MI. 8384
669 Yonge St. (Yonge at Bloor) Toronto

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

CUSTOM UPHOLSTERING
Recovering & Repairing
ALSO SLIPCOVERS FOR THE CAR
For Free Estimate
CALL
REX MATSUYAMA
LL. 4575 — TORONTO

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定十
眼鏡一切御用命に應
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-6035.